

大漢公報

本報刊例 (每份七仙)

刊例	本埠	外埠
第一版	每行一元二角	每行一元五角
第二版	每行一元	每行一元二角
第三版	每行八角	每行一元
第四版	每行六角	每行八角
第五版	每行四角	每行六角
第六版	每行三角	每行四角
第七版	每行二角	每行三角
第八版	每行一角	每行二角

廣告刊例 (每行七仙)

刊例	本埠	外埠
第一版	每行一元二角	每行一元五角
第二版	每行一元	每行一元二角
第三版	每行八角	每行一元
第四版	每行六角	每行八角
第五版	每行四角	每行六角
第六版	每行三角	每行四角
第七版	每行二角	每行三角
第八版	每行一角	每行二角

聯機沿途飛(翔)保護 載運傷病戰俘車隊

共軍汽車二十輛開始載運 首批聯軍傷病戰俘南下交換

高麗、汶山拾四日聯合社電：聯軍本日出發，沿共方戰俘車隊，沿途偵察保護，以免被炸，聯軍空軍發言人謂：此舉係以共方戰俘車隊，將之護送，共軍汽車二十輛，本日已從汶山北端，沿汶江之楚文(譯音)，開始載運六百聯軍傷病戰俘之首批，沿公路南下開赴開城，待至星期一再從開城轉運往板門店和平村，正式交換，聯軍飛機，本日冒陰暗之天氣，沿途保護該隊共方汽車，其他載運傷病戰俘之共方汽車兩隊，亦準備於明晨，從滿洲邊境南開，至聯軍所扣留之共方傷病戰俘五千八百，或將於週末，開始用火車載運往板門店。

共方仍等待聯軍 答覆恢復和談事

目下此間之共方人員，仍在等待聯軍答覆其最近要求，恢復板門店和談之事。

南韓堅要 北韓脫離共黨束縛

南韓外長，本日在釜山宣佈，謂南韓人寧死不願接納南北韓分治之停戰，此間現盛傳聯軍，可能與共方和，不包統一韓國內，查南韓學生及平民，連日示威，反對與共方和，謂南韓和祇有在北韓脫離共黨束縛之條件下方能接納云。

南非訂期 明日舉行大選

南非首領約翰內斯堡十四日統電：南非首相美蘭，昨謂南非於明日星期三之選舉新國會，將為南非繼續白人統治之最後機會。

西德人口調查 女多過男三百萬

德意志通訊社，十四日路透電：西德現時共有四百八十五萬，其中女人較男人多三百萬，西德之人口中，內結婚男人共一千零七拾萬，結婚婦女一千一百零拾萬，結婚婦女比結婚男子，多約四十萬，其解釋係因部份結婚婦女之丈夫，在戰時失踪云。

全世界錫礦之出產 荷屬、海牙十三日聯合社電

據研究國際錫礦方面報告，謂世界於本年元月份，共採錫礦一萬三千三百萬噸，較十二月份多採一百萬噸，查一英噸相等於二千二百四十磅。

越共大有進展 法軍放棄陣地

越南、河內十四日聯合社電：法軍司令部報告，謂法軍於森奴亞(譯音)之陣地，現正面臨強大越共之進攻，法軍現正加強防禦，共同老邁進迫之攻勢下，已開始放棄森奴亞，查森奴亞，位於河內西南一百零五英里，屬老邁進迫內二十五英里之地，法軍現放棄該地，退守該地以南一百英里之高原，據法方新聞社稱，森奴亞法軍之撤退，係因越共軍多師滲透入後方，迫不得已放棄該處之防地。

印度向英訂購 噴射式客機

印度、孟買十三日路透電：印度國際航空公司昨宣佈，謂其現經向英國訂購兩架「哈特利」噴射式客機，以爲飛往歐洲之用，此種巨型噴射式客機，將令孟買至倫敦之飛航時間，減至十四小時，而目前最快之飛航時間，則需二十小時。

丹麥拒絕 俄對駐軍抗議事

丹麥首都，哥本哈根十四日路透電：丹麥政府，對俄國駐軍抗議事，予以拒絕。

公寓旅館業主會議 昨出席會議者，多屬旅館業主協會

昨出席公寓及旅館業主協會會議者，多屬旅館業主協會，會議中，討論了房租問題，不致表示意見，因表反對房租限制，對於個人不利，但遇業主自己不能負擔，而不向政府交涉，以表明房租限制，何以對於業主不公，則業主應受其累云。

美五次試驗原子彈 美軍部昨宣佈

此爲美國今年春，試驗原子彈第五次，似乎不及前四次猛烈，爆炸時，大約有二拾架飛機，在空中，但未有軍隊，畜牲或汽車，參與此次試驗云。

西少入屋行竊不逞 被警鎗傷捉住

住緬街五一號六號西少，因入屋行竊，被警鎗傷捉住，昨午，西少在緬街五一號六號，入屋行竊，被警鎗傷捉住，昨午，西少在緬街五一號六號，入屋行竊，被警鎗傷捉住。

阿丹拿赴美之行 蘇俄真理報抨擊

蘇俄莫斯科，拾四日路透電：蘇俄真理報，昨抨擊阿丹拿赴美之行，謂阿丹拿赴美之行，係爲蘇俄之利益，而阿丹拿赴美之行，係爲蘇俄之利益，而阿丹拿赴美之行，係爲蘇俄之利益。

塗尼古丁於鼠皮上 能使鼠生皮膚毒瘤

芝加哥，拾四日合衆社電：紐約醫學院，昨宣佈，塗尼古丁於鼠皮上，能使鼠生皮膚毒瘤，此項試驗，係由紐約醫學院，昨宣佈，塗尼古丁於鼠皮上，能使鼠生皮膚毒瘤。

又一美客機失蹤 舍路十四日加拿大社電

舍路十四日加拿大社電：米亞美航空公司客機，今晨由市普華起飛，失蹤，二時廿二分，與華盛頓市普華機場通訊，之後，已不知所之云，據華盛頓市普華機場，昨宣佈，客機失蹤，二時廿二分，與華盛頓市普華機場通訊，之後，已不知所之云。

傳染病菌先要觸電 乃能生致病能力

美國卡羅林大學醫學系，昨宣佈，傳染病菌先要觸電，乃能生致病能力，此項試驗，係由美國卡羅林大學醫學系，昨宣佈，傳染病菌先要觸電，乃能生致病能力。

加民防主張 土庫防空設備

奧太瓦，拾四日加拿大社電：中央民防處主任，昨宣佈，加民防主張，土庫防空設備，此項主張，係由中央民防處主任，昨宣佈，加民防主張，土庫防空設備。

中共釋放掃墓華僑 澳門泛亞社電

澳門泛亞社電：據權威方面消息，中共已決定，在今年華僑掃墓，中共已決定，在今年華僑掃墓，中共已決定，在今年華僑掃墓。

泰政府決增加 華僑移民限額

曼谷泛亞社電：可方面消息，泰國政府，已決定，增加華僑移民限額，此項決定，係由曼谷泛亞社電：可方面消息，泰國政府，已決定，增加華僑移民限額。

請撥款增僱巡警員 防止外僑偷入美

華盛頓聯合社電：美國邊境巡警當局，昨向國會撥款，增僱巡警員，此項撥款，係由華盛頓聯合社電：美國邊境巡警當局，昨向國會撥款，增僱巡警員。

第一架南韓客機 星期三抵港

香港泛亞社電：第一架南韓國航空公司客機，於星期三下午，由香港抵港，此架客機，係由香港泛亞社電：第一架南韓國航空公司客機，於星期三下午，由香港抵港。

天氣報告

據天文台報告：雲層今日及明日，下午天陰，今日最低及最高溫度，爲二拾八度及五拾度，明日最高溫度，爲五拾八度。

大埠牌九賭博 突然遷往屋崙

大埠訊：本埠江尼古西報昨日報告：謂牌九賭博已突然秘密由三凡市之華埠，遷往屋崙。據報突然遷移之動機有二：一、在三凡市營業之皮貨太多，且賭館林立，不能負其巨額之稅收，故由屋崙政府，將該處抽收及其他費用，一、有等社團之領袖，須即捐款一萬元，給與參加巡警巡邏屋崙市之政客，牌九遷移之後，參凡市華人及非人賭徒，只有七張可賭，彼等亦不勝其感，故賭者亦少。七張賭博已造成華埠新社會問題，因其用撲克牌為之，故引動男女青年不少。執法當局最近接到許多密函，有謂一看見青年輩使用其工金及父母所給予之費用，並押賣其衣服，以作賭注，乃覺極可憐心之情形，「華埠此等賭博俱樂部，每日營業十四小時，對於少年有極不良之影響，有等少年以其大部份時間，流連於此等俱樂部，亦有少女穿褲其間，其中淪為妓婦者，已有數名，此等密函雖以匿名式寄給當局，但其內容所指，已為華埠可靠方面所證實。

中共派遣大批人員 勘察油藏

香港泛亞社電：新華社宣稱，中共指派九個分隊，共計一千二百餘人，前往西北，勘察石油產量，其中已有五拾二隊，在產地工作，將有三拾個開採隊，於四月中旬，隨之前往，今年預期開掘油井之地區，在六萬平方公里以上，較之去年增加四倍，據新華社西安電訊稱：到目前為止，寧夏、陝北及甘肅三省內之四個地區，已在勘察之中，其區域將再擴大，各工作隊均携有全部機械，並有許多汽車，工作人員，已在去年冬季，受到政治訓練，及蘇俄專家之技術訓練，各隊工作期間，原定六個月，現已延長九個月，共方希望在今年內，完成勘察工作，查中國油產，約有一半儲蓄於陝西省。

中共在華南 積極訓練越共軍

台北泛亞社電：此間上星期四接到華南方面報告，中共現方計劃，對越盟軍，作長期之技術協助，已在廣西之南寧，設立軍事訓練中心，經過三個月之嚴格訓練，即可編成共軍一個師，據報：共方之訓練，計劃有兩大目標：一、中共將所有越盟部隊，在現有系統之計劃下，改編為正規軍，由中共及蘇俄方面，予以軍事上之配備，二、北平方面計劃，訓練更多新越盟軍之幹部，與現方在法軍訓練，及美國支持下之反共越政府軍實力相抵銷，中共現方利用其華南地區，為不虞受襲之訓練中心，因華南進行訓練工作，不虞法國空軍之空襲。

香港小型船隻 行使共區不受限制

香港泛亞社電：根據港府統計數字，今年初兩個月內，共有貨物約拾萬噸，經由帆船及小船運入共區及運出香港，此類小船大部份在五百噸以下，不受現時港府所頒佈之船隻出入，必須領取准照規定之限制，統計數字中列出，出入香港之此類船隻之總噸位為六萬噸，其中有定期及不定期者，此類船隻之行駛及載貨，雖不必領特別准照，但仍受港府之出口限制之管制，各種帆船私運貨物之航務，將物品輸往共區，已屬公開之秘密，究竟有多少噸位之船隻，進行此違法航務，雖無確切之統計，但據消息靈通方面估計，此類船隻之噸位及承運貨物之數量，至少與公開經營航務之船隻相等，或有過之。

馬文仲會計師事務所
電話 TA. 3621
四一〇房 壹九三號 喜市街東
No. 410-193 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.

鼎新革故
時乃慎故
代引見西名醫，治愈各種疾病，代辦中西交涉事務。

468 Union St.
Vancouver 4, B.C. Canada

賓所威尼亞
大旅店
Pennsylvania Hotel
412 Carrall St. PA. 9235
Vancouver 4, B.C.

HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
TA. 3743
大宴小酌
一律歡迎
桃園餐室



專家 鏡眼較兼

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg.

年十三逾醫行

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

Pacific 8829



雷鳴春精補精

馳名天下男女皆
知其功諸君賜
顧請嘗試之

儂之房中樂的愛情物
望個郎買多些帶回
歡歡喜喜和儂同吃

總代理：金和行 總發行：金和行 總經銷：金和行

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACIFIC 6436
Vancouver, B. C.

行藥新統曹
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿耳丸 四兩庄六元
▲牛黃清心丸 四兩庄六元
▲男子七疳丸 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 四兩庄六元
▲救急 四兩庄六元

壯陽及補血丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌號藥丸每樽壹佰粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 Leland's Kidney Tonic
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合
洗非林及晒相
緬來佐治街懷亞德藥房啓

驗眼配鏡專家
周愛權
精製各種時時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MARINE 5938

△煤炭發售
於雲·高文·於雲
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五五號在治街東
電話 TA. 3526
將玉蓮保險
代理人事務所
火燭汽車意外
僑胞如有委託
服務週到

堂育萬
MAN YUCK TONG CO.
P. O. Box 1154
544 Fisgard St. Victoria, B.C.
藥酒種各威利永玉豐岐售代
選辦祖國雜
貨參茸玉桂
熟藥著名中
西藥品接製
裝給鮮明藥
片不論零沽
批發取價格
外克己
電話 E. 8121

堂濟廣
Kwong Chai Tong
122 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.
電話 PA 8613
◎提防咳嗽！
際此冬春新交際之
時候天氣嚴寒更覺衣
單寒氣侵入每易傷風
感冒咳嗽等症本
號有見及此特製參
衛生陳皮片及化痰止
咳丸專治咳嗽痰到
之開胃消食誠為衛生
之妙品也
每盒定價五毛
照常接做丸散
外科國醫林仕宜寓內

號安均理代總西加駐務客東遠船輪統總國美
愛屏林馬號安均
坤炳余德均馬
Quon On Co. Ltd.
254 1/2 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. PA. 1025
社行旅昌同利
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

MY BANK
BANK OF MONTREAL
滿地可銀行代客收付銀去
國外匯票及低廉
錢財可容易及快
捷交付用匯票電匯
或航空匯票均可達到
香港南洋新金山英
國及其他許多各國
滿地可銀行無論何
支行司理均樂意助
汝付銀國外做家用
滿地可銀行加國第
一銀行自登八零七
年以來曾與各界人
士接洽矣

美服八折
種種男服親及
齊備
巴陵頓男服店
BARRINGTON LTD.
339 W. HASTINGS ST.
MA. 4929

域多利洪門反獨裁
分會職員表
會長 正陳謀灼 副林鐵郎
書記 正鄧力克 副曾傳燾
外交 正楊北達 周伯昌 陳福如
財政 正周順榮 黃榮蘭 徐洛賢
監督 正馬心民 林國志 劉雲
宣傳 正周朝綱 黃榮蘭 曹秀夫
募捐 鄭家滋 劉洪浩 龔定榮
會計 吳其 鍾美錦 李雁朋

司公貨國利茂
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 1164 VICTORIA, B.C.
特約代理
永利威
各色藥酒
新辦到
糯米酒
贈美人日曆牌

4X
麵粉
市各優越之
市各優越之
市各優越之

Lux Theatre
院戲斯樂
「著名銀幕」
「電影好戲」
映映映映映

KUO KONG SIK
髮絲公司
MA. 4929
備俱貨雜杭蘇
奉即索函便印錄目

YEE LUN KEE LTD.
VICTORIA, B.C.
P. O. Box 221
京東海味 油糖雜貨
合時鹹魚 瓜菜水貨
裕給公司

MODERNIZE
TAILORS
W. PENDER ST. CARRALL
趨時裁縫店
本店現有任架新衣服
相宜衣服請來一看

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥教倫)
宜相銀價 售賣天夾街倫
精神及魄力
是汝所應得
Bass Vitamins
此藥丸能補益精神安
睡及防傷寒令汝精神
爽快 每盒百粒五元

通訊

穗共防止人心思舊

禁解婚法爲新婚姻法
廣州通訊。穗共昨日宣佈。其禁解婚法。實爲新婚姻法。中。有人將「婚姻法」作「新婚姻法」。按本「新」字。如有故違。即予拘辦。云。查其方不准人加「新」字。是爲防止民衆因新而聯想到舊所致。蓋共方之政策。由新而起。不准提及舊。以免引起舊事。令人想及舊日。而及國家。即不能毀滅中國。平自奉送與。故連新字亦須忌諱。

農委挪用贖物

夫婦被迫喪生

台山通訊。八區塘頭鄉(前吉昌鄉)桂花村曹錫洋四十五歲。向以南軍爲活。前曾任鄉民代表。辦事富有魄力。易手後。自命前進。對門爭及各項工作。無不竭力。勞績爲農委會。去冬追繳果實。餘糧時。共收得穀百餘擔。交由他保管。因有妻子幾口。南軍早爲共方嚴禁。不得銷售。收入全無。生活日陷絕境。逼得存穀份移作食用。後轉分果實時。曹一時無法如數繳出。恐遭刑辱。乘夜懸梁自盡。農會乃派其妻。曹妻又以牛借無門。難免受苦。亦自縊斃命。遺下兩個不滿七歲孩兒。無人撫育。勢必成爲餓殍。

台山「土地証」

不熟性難領得

台山通訊。縣地土政。去年已發給地土証。近且經查驗。由三

「英雄」斷臂歸家

家破母亡妹去

廣州通訊。越秀南路八拾一號青年陸耀龍。三拾九年在越秀中學讀書。因頭腦太「前進」被同學惡意

台山醫務人員

調往海南雷州

台山通訊。現縣其藉支援後。地區爲名。征集本縣醫務人員。調往海南及雷州半島等地工作。第一批五拾餘人。頃已開始學習。于下月間即啟程云。

華人西醫

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716 Res. PA. 8485
531 Main St.

龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610 Res. FA. 8522
193 E. Hastings

趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 1489L
16 E. Hastings

陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824 Res. FA. 5089-L
628 Main St.

梁廷魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934 Res. KE. 0636
221 Main St.

黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709 Res. FA. 8841
221 Main St.

華人牙醫

趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749R1
426 Main St.

李達宸 Dr. D. S. Lee Phone: PA. 7059 Suite 108
193 E. Hastings

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
號本總代理
利權優厚
招商代理
治專
尿甜
素胰
精歸
陳家巷
返老還童
甜尿
健尿
治專
利權優厚

風濕靈藥
治之肌肉或骨節有激烈或慢性風濕痛者如因上痛者不能工作此是好新聞用浸步頓TEMPLE CONSTRUCTIO即奏效如神每盒六毛五。壹元三毛五或五元各藥房均有五元庄最經濟

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
新到
皇帝牌十
淨新絲苗
唐山雜貨
大幫辦到
均經精選
又靚又好
豬肉瓜菜
日日新鮮
電話 TA. 1028
泰興有限公司謹啟

行銀梳丹襟
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
華友與本分行來往已多年矣。我們歡迎往來外埠諸君隨時以華文或英文通信與本行磋商。一切疑問當盡力解答。本行代客郵電匯款。香港手續最簡便及妥當。我們主張有公債票。或其他貴重物件諸君。租買本行保險箱保存。我們隨時願爲我新舊華客服務

OLD INSPECTOR RUM
此露酒味道醇香酒質甘滑誠人羣之愛品購酒時不可叫取霖酒只可叫取奧路沿市碧打便能認識
UNITED DISTILLERS LTD.
【載登所府政省詩卑或局酒非並白告此】

家專火電
裝新修改隨時應命
快捷妥當取價相宜
電話 MA. 2501 吳炳賜啟
地址 KE. 058-R 參傑啟

雲埠洪門體育會
民國四十二年職員表
正會長 簡建平 副會長 呂禮庭
正書記 楊鴻新 副書記 簡漢棟
正財政 黃鴻新 副財政 簡漢棟
正監察 簡漢棟 副監察 簡漢棟
正國技主任 袁一山 副國技主任 簡漢棟
正裁判 簡漢棟 副裁判 簡漢棟
正教練 簡漢棟 副教練 簡漢棟
正隊隊長 簡漢棟 副隊長 簡漢棟
正隊隊長 簡漢棟 副隊長 簡漢棟
正隊隊長 簡漢棟 副隊長 簡漢棟
正隊隊長 簡漢棟 副隊長 簡漢棟

大公義學校董事會
民國四十二年職員表
正會長 黃義華 副會長 簡漢棟
正書記 簡漢棟 副書記 簡漢棟
正財政 簡漢棟 副財政 簡漢棟
正監察 簡漢棟 副監察 簡漢棟
正國技主任 簡漢棟 副國技主任 簡漢棟
正裁判 簡漢棟 副裁判 簡漢棟
正教練 簡漢棟 副教練 簡漢棟
正隊隊長 簡漢棟 副隊長 簡漢棟
正隊隊長 簡漢棟 副隊長 簡漢棟
正隊隊長 簡漢棟 副隊長 簡漢棟
正隊隊長 簡漢棟 副隊長 簡漢棟

雲埠達權社
四十二年職員表
正社長 司徒捷予 副社長 周玉生
正書記 簡漢棟 副書記 簡漢棟
正財政 簡漢棟 副財政 簡漢棟
正監察 簡漢棟 副監察 簡漢棟
正國技主任 簡漢棟 副國技主任 簡漢棟
正裁判 簡漢棟 副裁判 簡漢棟
正教練 簡漢棟 副教練 簡漢棟
正隊隊長 簡漢棟 副隊長 簡漢棟
正隊隊長 簡漢棟 副隊長 簡漢棟
正隊隊長 簡漢棟 副隊長 簡漢棟
正隊隊長 簡漢棟 副隊長 簡漢棟

東廣麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
全蛋干麵
粗細炸麵
淨干麵
雲沽發行 歡迎選購

雲埠達權社通告
爲通告事。照得本社歷年所施行之社員優先權。凡本社社員由正月一號起至六月尾止。在此期內。繳交月費者。五折計算。(總社年捐不在此例)如逾期繳交者收足。特此通告。仰我社員一體知照爲盼。
(附說：本社經由全體社員。選出催收員。李福。陳宜談。何發。陳九等君。凡我社員繳交月費者。請交數位催收員毋誤)
雲埠達權社預告

秘詩蒸酒
公司名產
加拿大威士忌酒
BC EXPORT
精製
鴨肝腸鴨下庄發行
臘肉鴨片肉
新到生薑 馬蹄 粉葛
本店專營
白油腸臘鴨
鴨肝腸鴨下庄發行
臘肉鴨片肉
新到生薑 馬蹄 粉葛

黃漢
經紀事務所
填報工商入息稅紙
解決。入籍移民事件
整理。生意數目部記
各種保險。營業買賣
WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 1754

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons & Canada Publishers Ltd.

⑥ 張保仔力戰衆強徒

事關此次被陳金富約來行劫。是保證裏合外應。順理成章。不費吹灰之力的。現在裏面既不見有人接應。外而更遇到保仔殺。實出意料之外。莫非被陳金富擺了「鳥籠」？但事已至此。

謂騎馬難下。祇得拚一拚命。保仔雖然利害。究竟是個小童。恃着自己人多。便也不甚畏懼。韓鐵頭大叫曰。衆兄弟。快來手！羣賊聞言。不敢怠慢。各揮武器。蜂湧上前。向保仔作一半圓形的包圍。保仔知到使軟鞭的。便是賊首韓鐵頭。也相當害。且又添上羣賊。自己亦不敢輕忽。揮助手中那把七星寶刀左招右架。就在後樓西邊四面。展開一場混戰。刀光閃閃。鞭呼呼。韓鐵頭那邊。自恃人多。越戰越勇。張保仔一個。藝高長大。應付裕餘。互戰良久。仍是不分勝負。韓鐵頭以保仔如此害。縱然苦戰下去。亦屬難以取勝。且恐驚動官兵。反爲不美。已有知難而退之心。但此次之來。目的是想劫些財物。殺了張外的。今則目的完全未達。又折了兩名手足。豈得甘心？必須法攻入屋內。搶回多少。無奈張宅關防堅固。兩窗這個最易入的地方。又被保仔守住。難以攻入。於是心生一計。欲把保仔離窗口。然我分人破窗攻入，主意已定。向保仔虛幌數鞭。大：「衆兄弟。撤檔呀！」羣賊聽令。折身便跑。但保仔却乖覺異常。知到韓鐵頭這一着。乃是調虎離山之計。只緊守西窗。并不趕。韓鐵頭見計不售。沮喪異常。無奈又喝令羣賊。再把保仔圍斷殺。不表惡戰再度展開。當屋上喊殺連天。步驟雜沓之際。張員外在下面。經已聞到多時。急得慌做一團。大叫家人阿狗。阿狗是每日必追隨張員外左右不離的。今夜張員外回家住宿。狗也在這裏。聞得員外在樓上大驚小怪。以爲孫氏淫婦謀殺員

從史鐵林包斯赫沿着曲

酒桶是那樣巨大。我們只須橫回家裏。每天喝他一瓶。連喝四十年還不會喝完哩！

多古老農莊名稱。而且這些含有
蘆人精神的優雅而端莊的農莊的
榮樣式也影響極大。假如我們到
中登家農莊裡歇歇腳時。便可以
到到酒杯他們的後人在這個富有歷
意義的區域裡釀造的美味乾白酒

菲洲無人不知的味道香甜的葡萄酒。

對於口乾舌焦。精神萎靡的人。爾——本是荷蘭語。意即珍珠！即能使他立即恢復元氣。這是一很得驕傲的城市。乃南非洲酒業的大本營。位於珍珠山麓。距離普不過三十六哩。城裏的景色是新尼羅。美麗如畫。引人入勝。南

南非洲的釀酒業當然要以的光榮歷史自豪。不過大家少有的徒傳統來阻撓現代式的釀因此便互相團結起來組成釐酒組織！！南非釀酒公司。靠了組織南非洲的酒已能銷行全英倫敦到新西蘭。又由瑞典到

到處都有市場了。

英國是南非洲酒的最大主顧。因此釀酒廠便竭力釀造投合英國人口味的酒。例如蔗糖酒近年來漸在英國酒客中間博得稱譽。所以現在便成爲全國所嗜飲的美酒了。南非洲的白蘭地又以所含藥力見稱。倫敦許多大醫院都紛紛採用來治病。紅葡萄酒和飯時喝的葡萄酒也一樣很出名。

南非洲能夠成爲世界上美酒出產國家。是完全靠土地和氣候的天然優勝條件所賜的。

【已完】

媽媽淘氣

小明是一個十分淘氣的孩子。

有一天他的媽媽教他說：「小明！你別淘氣了。你多淘氣一次。媽媽頭上的白髮多一根。你不怕氣死媽媽嗎？」小明聽了連忙留辯。他說：「媽媽我並不十分淘氣。媽媽比我更淘氣哩！」爲甚麼？」哈哈！你不見外祖婆頭上的白髮嗎？媽媽淘氣的次數。一定比我多了。」

粵人七律詩鈎玄
附七律詩作法

六 顏志炎

金陵懷古
山飛樓閣水飛霞。冷落春城宿乳鴉。
天闊雙峯銛似戟。海門高浪白如花。
空勞御輦銷王氣。曾畫長江作帝家。
五馬渡邊龍化後。南方文物掩中華。
(自東晉後。六朝文章盛於南矣。)

燕南趙北戰爭餘。白草漫漫雪下初。
河渡冰堅通下博。關門沙路走居
胥。死求爲骨曾終驗。生搗秦胸吐
已疏。猶有興亡數行淚。夜來彈與
樂君書。

楚中懷古

衡望巫兩暗江津。江上孤吟過一春。
。二女庙遺餘派竹。大王風急到靈蘋。
蘋。虛無玉騶朝天闕。慘淡雲旗降楚神。
楚神。終古靈均辭賦在。湘南山水倍關人。
。〔後四句皆有靈均。而楚國生色。上懷古十首。當是當時辭社命題。故樂佩蘭王說作。均有此關。惟獨漉十首最傳誦。故選錄之。〕

晚
詩
禱
界
詠
霞

月光皎潔地瀾漫大地，
在都市，
在山野，
在人們底心扉；
安排下無邊底寧謐。
我——
靜穆地作虔誠底晚禱，
晚禱是聖潔的。
風飄過原野，
呼喚起每一顆疲倦底柔葉
新的生機在萌發
風飄過城市
捲走了人們底厭惡；
帶來明天底吹決，

我——
靜穆地作虔誠晚禱。
晚禱是纏綿的
主呀，你是造物底主宰，
賜給我們的
足夠的明確智慧
和
足夠的鬥爭力量，
爲保衛聖靈而戰，
使殺人武器從此深沉了海底；

靜穆地作虔誠底晚禱。

寂靜。

窗外的那顆枯樹，永也沒有流動的空氣搖曳；
空際一抹白雲，從朝到午就沒變換過；
門外那座山，從我發現那天起根本不會有過高低；

蒼茫一色。
海水沒有漲也沒有退，薄薄的都是
可是呀！我却聽見：
那跳躍底心在卜卜地响個不停。
一種緊縮的氣壓壓着這世界。

和 司徒英石弟

今年生日韻

顏志炎

六十爲兄五十弟
賦閒教學各西東
往來歲月催人老
英美衣冠習俗同
愁我懷人逢夜雨
祝君生日醉春風
男兒四海爲家樂
活計常忘在客中

清明掃余氏故宗親墓

有感

其 一

淒涼墳塚有餘哀
萬里投荒今化鶴
欲慰英魂只夢回
何堪直上望鄉臺

其二

萋萋芳草繞墳場
每憶故人百感傷
伯牙琴碎斷肝腸
且向墓前酹一觴

點城 永錫

土產集團

輔行雜貨公司

國貨總匯

欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司

本公司近由祖國辦來精良
貨品正地道藥材以應
僑胞採辦

茲將貨價行情錄出而由郵寄奉

輔行雜貨公司
FOO HING COMPANY LTD
121-123, North S. E. Street, S. K. Singapore

天廚味精廠出品

味精

各商號均有發售

余壽仁堂
 YEE SO YEN TONG
 437 Gore Ave. VANCOUVER, B. C.
 斷尾
 心氣痛丸
 每罐二元
 三個見功不受
 見諒欲知詳細函索即奉
 代理
 Wing Chung Co.
 255 Pender St. E.
 香港
 Hong Kong Co.
 149 Pender St. E.
 加拿大
 Vancouver, B.C.

Phone: Marine 7816 RES. Marine 0908

黃宏燕 梳保險事務所

FUNG WONG INSURANCE AGENCY

416 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

代理人 **黃宏燕 梳**

樓宇保險

實業買賣

代接厨什板紙園工
代填入籍移民養老

附 **「生活書店」**

新到古今小說雜誌
學校課本文房字帖
信札作文日記歌集

◎ 城卡 反獨裁會支部		職員表	
主席	周瑞炳	張椿楨	
財政	黃福開	梁裕昌	
文書	黃寶森	張炎欣	
監督	馬立民	張炳進	
宣傳	黎家振	鄧國良	馬國棟
	謝智	林三合	羅護世
	林茂	袁競忠	司徒彰文
交際	李廷俊	林遠進	
募捐員	張椿楨	曾北堯	黃桂棠
	方來	鄺南勝	張林閏
	馬恒倫	黃琴章	
護長	周拔家	馬奕棠	
核數	梅鉅	余和進	
顧問	余鴻恩	黃東文	
	鄧柱儒	鄧庚林	

加拿大雲高藥
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

代理
各種香煙
蔴糖發行
大小光顧
一律歡迎
地址在金利源
興記右隣

永隆雜貨公司

WING LUNG CO.

142 E. Pender St.

Phone PA. 1734

VANCOUVER B.C.

專營祖國鮮肉
合時貨物
臘金豬火鴨
臘腸臘鴨
瓜菜

代東

詹四月十九日正午十二時舉行落成喬遷一週年紀念典禮下午四時在本黨所禮堂茶會同日六時歡宴統請

民治各級黨部
建權社總支部
洪門大小機關暨叔父昆仲姊妹駕臨指示禮儀一切曷勝榮幸

卡洪門民治黨分部同人等敬約

Chinese Freemasons
116 Third Avenue East
Calgary, Alta. Canada

意 注
 Pitman Optical
文 匹
舖 鏡 眼
 J. J. Abramson
 I. F. Hollenberg
眼 驗
家 專 鏡 配
 ◀ 址 新 ▶
 734 Granville St.
 層 下 地
 Vancouver Block
 MARine 0928
鏡 眼 製 配
備 俱 色 色

◎營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單，貨單，名片，入魚紙仔，信封，勞據，信封，信箋，數信錄，捐冊，及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

BROADWAY HOTEL
Phone PA-3445
Hastings & Columbia
Vancouver 4, B. C.

~~~~~

接近華區  
安寧雅潔  
電梯電話  
私用浴室  
附設齊備

董事 監督 外交 財政 書記 總理

周玉生 蔣安翹 關邦健 簡國安 林保安 司徒捷予 簡建平 黃鴻新

伍澤濂 黃增業 羅傳釀 張明益 陳宜談 宋甘泉 張其 周衛全 廖遠富 陳秋霖 周相 簡崇澤

◎雲堉建權社實業部  
民國四十二年職員表







# 反獨裁分會成立宣言

中共執政至今，瞬已三年，日稱民主，而不實現。其一黨專政，與蔣氏統治時期無稍異。且變本加厲，成為警察國家。言論，結社，集會，均不得自由。舉凡一切行動，莫不嚴受管制。在土改當中，容縱土劣地痞，隨意所欲，肆羈忌憚。舉行公審，勒榨資財，又復濫用私刑，視人命如草芥，以枉法從私故，遂坐冤獄叢積，到處啼痕。若談諸農會共幹，與在上者無關，然則上有惡者，下必有甚焉。其不能卸責，已甚明顯。至於智識份子，多被迫害。暴政不啻祖龍之焚書坑儒，近因推行新婚姻法，共幹藉此迫婚漁色，弄到羣倫攸斁，行同禽獸。商業不振，胥由於暴斂橫征，民不堪命，以故繫獄與自殺者，日有所聞。多年內訌外患，國力斷喪，在野自宜休兵生聚，以蘇民困，中共不此之圖，乃興師赴韓，驅民死地，誣為自願，迄幾幾及三載，財源於以枯竭，而猿鶴沙虫，壯丁徒供犧牲，長此以往，恐國將不國矣。

綜上所觀，一切禍害，都是獨裁，維厲之階，靡論蔣氏或中共，日官民主，却口惠而實不至，為挽救時局，對症施藥起見，非廢除獨裁，實現民主不可。本黨之施治綱領，以反對獨裁，促進民治為目標。民治者，謂民事為人民所共治，不受少數人之壓制，欲促進民治，舍廢除獨裁而莫由。蓋獨裁實為實現民治障礙，方今時局動盪，世變日亟，凡我同志，務宜本已往民族革命之精神，再接再厲，貫徹初衷，為民治努力奮鬥，本會成立伊始，旨在喚起國魂，針砭時弊，敢竭鄙誠，謹此宣言。

# 反分種界案

族一分宗教及分皮色之心理 并禁  
止工會組織拒絕異族異教及異色者  
入會。薩古力稱 此例雖然有罰款  
之規定 但將來此類相案 大部份  
要憑調解方法解決之 德宛堪北區  
詩詩夜夫黨代表市刀屈稱：此案爲  
加學大勞働史中之極有意義之一頁  
但威罰之規定太和緩 下議院議

## 各要區訓練傘兵

臺北泛亞社電：經常可靠之大陸方面領導。中共現方特別注重訓練，及加強傘兵力量，以備應付可能發生之第三次大戰。上海、南京、徐州、杭州、及南寧共軍當局，已在各該區成立傘兵訓練站，並徵召大批人員，過去中共，僅在河南之開封，設有傘兵訓練中心，關於共方設立更多之傘兵訓練站之報導，此尚爲第壹次，觀察家相信，中共計劃，在極有限之短期內，訓練大批傘兵，僅重數量而不重素質。

訂約搜購全部羊毛

香港泛亞社電，中共方面，上星期五。自拉薩發出報導稱。中共之國營西藏貿易公司，已與西藏商人，訂立協約。有全權向西藏訂購羊毛。此一契約係於四月二日，由該公司與藏羊毛商人代表簽訂。其中規定，所有壹九五二年西藏出產之羊毛，將全部售與該公司。中共之報告中稱，此舉措施之目的，在「發展西藏土產之外銷」。

此間現時，尚未能獲得共藏契約之詳細內容。惟據悉，中共中國人民銀行，拉薩分行，將對此國營公司投資，採購羊毛。

救回母子二人命

聖卡頓電。昨麥美倫醫生父子，同在一時間，施用兩種手術，救回布蘭特夫人及其小孩之生命。布蘭特夫人，因病入此間中央醫院，正在割症房準備開刀時，她忽然心脈停止。老醫生乃即在胸前割開，按壓其心臟，使其恢復跳躍。同時其子為婦施子宮解剖術，取出胎兒。現母子二人平安無事云。

啟者。本社爲民治黨春

紀念助慶及籌供本社基金。謹定於本月十九日（星期日）。在本城 VARIETY 戲院獻演粵劇「禪房之夜」。仰各界人士踴躍光臨指導爲荷。

實平房屋式。內有四房間  
房并有小食室。全部一廳

建築堅固。因屋主要同美國必要出賣。取價九千五百元。如意者電話 Mr. Hansen, AL. 0585 M. 洽商

Archer's Ltd.

PA. 4547 916 W. Pender PA. 3752

貴清雅住宅。在Maple G

部裝置極為適宜兼時代化。以適合  
華貴生活。欲參觀者請先預約  
Cole - Waterman - Zlotnik  
Agencies Ltd.  
207 W. Hastings St. PA. 9374  
晚間與週末電話 BA. 2238

英氏實業貿易有限公司

代理 火燭燕梳人壽燕梳  
Hoy's Brokerage Ltd.  
539 Main St. T.A. 3833

◎衣舖出賣

洗衣生意工作如意者函商面議均可  
TOM LEW  
324 Ave. B. S. Saskatoon, Sask.

考諱啟榮字煜昭黃公府君

慈醫院積聞享壽六拾七歲不幸新芳  
 恩國於二三年三月十日病終于聖  
 遠居祖國聞耗遵禮即回蒙親朋叔  
 伯兄弟辦理喪事一切經于同月廿五  
 日上午十一點鐘在暗市黨殯儀館舉  
 行喪禮扶柩歸土復蒙宗親戚友惠贈  
 贈儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆  
 情殯存均感謹此哀謝

兄 弟  
敗 召  
銓 試

|       |      |       |      |
|-------|------|-------|------|
| 黃修傳   | 昭閭   | 稔昭    | 每貳元  |
| 伍森    | 黃官瀚  | 孔昭姆合家 | 每    |
| 兆坤    | 伍元車  | 林家俊   | 黃兆臻  |
| 每伍元   | 炳棠兄弟 | 伍元    | 花園車  |
| 黃昭立   | 英發   | 光韶    | 兆沖兄弟 |
| 六元    | 李潮棟  | 曹咸    | 蘇牛   |
| 章昭    | 榮才   | 慶才    | 每拾元  |
| 家拾元   | 花園車  | 黃文甫   | 炳昭   |
| 每貳拾五元 | 趙秀拾元 | 黃宣擴合  | 黃宜擴合 |
| 敢銓    | 悅昭   | 每伍拾元  | 心田   |
| 鴻昭    | 謝不稱呼 |       |      |
| 厚惠考名  |      |       |      |

省本黨正盟長李公

十一日(農曆二月八日)假晤市黨部，館出喪歸土。荷蒙各界僑團商號親朋戚友惠贈花圈、輓聯、儀仗、詞輓、聯祭文、素車、隨送高誼隆情，殯存均感。謹此哀謝。

中國洪門民治黨 李公希賓治喪處啟  
駐加國雲坤支部

化圈車誅文 卡城

李曾榮廿元 碎亞板汝黨部廿元 誅  
文輓聯 城垣董事部拾八元 錦補  
碌黨部 滿地可黨社誼文輓聯 都  
城黨部誼文輓聯 片市佐治黨部輓  
聯誼文 美國總支部輓聯 卡城董事  
部 以上每合版元

黃清 周來剛

|        |       |         |       |     |
|--------|-------|---------|-------|-----|
| 陳球     | 廖華帝   | 趙槐      | 全拾元   | 羅寧  |
| 權總社花園車 | 黃國材   | 李江漢     |       |     |
| 聯      | 以上每拾元 | 另城埠黨部及達 |       |     |
| 辟黨部    | 輓聯    | 誼文      | 達權總社  | 誼文輓 |
| 部輓聯    | 城埠黨部  | 誼文輓聯    | 溫地    |     |
| 誼文輓聯   | 蘭頓克部  | 夏路弗市党   |       |     |
| 輓聯     | 錦碌黨社  | 誼文      | 列必殊克社 |     |

利慎黨部  
重慶縣

彦 域埠李業森夫婦 尖尾架總支  
部(美金)以上每拾元 區巴崙黨社  
九元半 湯錦林進傑 黎雙鳳  
李由道 朱炎 梁煥宗 馮灼偉

盧金榮

|                |           |     |
|----------------|-----------|-----|
| 聯 砵亞本汝鄭程萬      | 蘇觀法       | 李榮九 |
| 雲埠南平別墅另諱文      | 雲 鄭榮陽     |     |
| 總堂另諱文          | 坎間頓龜社花園諱文 |     |
| 尾利慎血党都花圈       | 都城鄭忠儒挽    |     |
| 聯 砵打利市李氏通訊處另祭文 |           |     |
| 企崙打兜郎          | 都城達權社     | 諱文挽 |
| 聯 都城振洪聲諱文挽聯    | 都城體       |     |

昌 鳳昌枝 古田

|      |     |       |       |
|------|-----|-------|-------|
| 兆    | 陳一鳴 | 域埠樂祐遐 | 以上每五元 |
| 胡榮忠  | 宋旺  | 周成光   | 黎特    |
| 張明益  | 羅傳譚 | 雷錫容   | 鄧棟文   |
| 合勝   | 黃增業 | 李世璋   | 朱裘裘   |
| 鄭政壽  | 曹集  | 鄭光益   | 鍾高    |
| 丁秀珍  | 曹炎  | 李發烈   | 趙學    |
| 越奕明  | 陳文彬 | 瑞英昌   | 龔德源   |
| 秦敬芳  | 呂叠緒 | 關國偉   | 岑明裕   |
| 岑悅   | 呂禮庭 | 岑嘉旺   | 何發祥   |
| 周衛全  | 伍澤濂 | 周玉生   | 鄭慶榮   |
| 西湖餐館 | 馬焯求 | 馬瑞吉   | 王華進   |

MARY'S  
CHILDREN'S WEAR  
269 E. Pender St.  
Vancouver, B.C.

麗 瑪  
店 商 童 兒  
號九六式東街打片

華區唯一兒童商店。  
專營兒童衣物。用具  
· 玩具。應有盡有  
并營男女內衣。襪。  
睡衣等。價廉物美  
司理陳懷春女士

度身裁縫 衣裳每套由卅九元九五起碼

介紹華友帮襯敦地衣裳公司加東至加西均有支行開辦已過卅五年有數百種絨選擇每套由四十九元五毛起碼多一條褲另計三元九毛五包滿意否則原銀奉回快來快來

服務周到 價錢克己

喜市定街西一零八號

活活百貨店對面

敦地衣裳店謹啓

◎ 洗熨店出賣

現有新建洗熨店出賣與旺住家區地點適中價錢相宜內有住房坐廳廚房廁所最適合夫妻兩人合作如意者請由城線南議 粵籍 M.A. 9492

DUNDEE CLOTHES SHOP

108 West Hastings St.



( PA. 1548 ) Vancouver 4, B.C.

Phone: FA. 6023

大小由一磅至六磅  
有闊口暖壺適合裝餐用

三月二號由美寶爹路輪到步

祖國應時罐頭食品  
祖國各江地道藥材  
大紅灰蛋五彩皮蛋  
▲▲鮮明水貨▼▼▼  
粉葛 馬蹄 芋仔  
白肉大茨菰

各 鮮美咸魚 齊備雜貨  
 種 藥材補劑 適時物品  
 又到  
 最靚 上米 本號常備 大量供應  
 中國經理有限公司代理燕梳實業  
 生意買賣交易并契約入籍華民事宜  
 附設利僑大旅店招待來往客商  
 香港 英行辦莊 匯兌 進出口貨

百年老號高生益鼓油廠  
 增設港澳大晒場貨正質  
 潔保証衛生色味上乘全  
 無雜質光顧僑胞請認明  
 中英政府註冊商標方不  
 致誤焉  
 澳門分廠：羅神父馬路通衢街六號  
 香港分廠：九龍荃灣衆安街  
 批發處西營盤第二街一三五號

華高  
**庚利公司**  
 特別推薦。

GANGLEY TRADING LTD.  
 280 PENDER ST. E. Phone TA. 7931  
 VANCOUVER 4, B. C.

雲埠蓄雲山總公所。于去年備四萬餘元。購買片打街東二拾九

門牌。全座四層磚樓。該總所執  
月來積極僱工修整，不日完工  
昨五日召集全體所員會議，討論  
遷及定期召開第貳屆全加懇親大  
事宜。當時壹致讚決，定于拾月  
日舉行，同時選出籌備處職員，  
利辦公。查選出正主任黃漢魂，  
主任助理：樹鄭 秘書主任：洲儼

## 行劫不逞被捕

十四歲青年一名。上星期五。士丹利公園。博頓路謀行劫。田力威脅西童兩名。壹名約翰富麥。年十歲。壹名拜寅蘭。乞年八歲。令兩人交出錢。但兩人不肯。奎管理員。而將賊徒捉住。交警廳置云。

# 雲市長願設法

## 調解穀倉罷工事

商店牛奶下月減價

大四夫威公司。自五月一日起。實行發售紙盒庄牛奶。價錢比較牛奶棚所發售之瓶庄牛奶。便宜。

## 組特委會決定

### 驗屍官薪金

云埠市參議院 昨日決議重設  
織特別委員會，以決定云埠檢屍  
薪金。

驗屍官薪金

云埠市參議院 昨日決議重組  
織特別委員會，以決定云埠檢局  
薪金。

定期一公佈。

四夫威公司裝奶廠 完成之機  
仍然要向農場收買牛奶 而大概  
然由列治文合作社供給 據四夫  
威公司。自己估計 本行每日大約  
以銷流五千加倫云

爲兩個沙面治

住第二街六千壹百三拾三號西  
亞市頓氏，年四十三歲，前日  
晨有幾分醉意，借其友之汽車，  
買兩個沙面治，駛至第一街西第  
九百號意段刺禍。被控飲醉酒駕

◎上等殮館出賣

敢者今有上等殮館生意出賣在沙  
卡紋別埠向來生意頗好遠近僑胞  
知今因各件志圖別業願將全盤生  
出賣樓上有房十四個殮房雅潔華  
傢私齊備裝修俱是現代化如有僑  
欲營此業者勿失此良機快來商議  
也

Canada Cafe  
Kerobert, Sask.

十字街口雜貨店出賣

本店位於稠密住家及商業區舖尾有  
住房一切裝置齊備均屬現代化生意  
向來暢旺店主另有餐館生意致無法  
兼顧茲擬從速出賣取價三千五百元  
貨物另計(舖位與貨物約六千餘元  
取現銀五千餘元餘款可充銀期)如  
有意營此業者請來電話 FA. 0706  
商議

◎西餐館出賣

本餐館位於繁盛區。有座位七十五  
• 架生用具齊備并時代化。如意者  
請來面議 29 W. Hastings St.

訃告

歷任本堂堂長諱吳宇端勳樂公府君  
痛于中華民國四十二年四月九日下午  
午十一時五十分鐘病終于網聖祖什  
醫院積聞享壽八十七歲除由其子女  
遵禮成服外并以端勳翁歷任堂長功  
績顯著議決組織治喪處舉行公葬謹  
擇于四月十六日下午一時半在暗市  
黨殯儀館開祭出喪扶柩歸土特此訃

治喪處地址

Leong Chung How Tong  
 128 E. Pender St. Vancouver, B. C.  
 先考諱晃字端勳梁公府君慟于中華  
 民國四十二年四月九日下午十一時  
 五十分鐘病終于網聖祖什醫院積  
 享壽八十七歲棣品等親視舍殮遵  
 成服謹擇于民國四十二年四月十六  
 日下午壹時半在暗市党殯儀館開  
 出喪扶柩歸土哀此訃

隸品  
 隸威  
 隸勝  
 隸忠  
 立血

適馬門月英 適黃門月蓮 泣血歛衽  
適梅門月鳳 適蘇門月好  
媳婦 朱氏 譚氏 綺霞 拭淚鞠躬  
總服婿 黃大衛 趙宗福 拭淚頓首  
伍明 蘇貴洲  
馬金超 黃小爾 伍保羅 拭淚鞠躬  
伍保仁 蘇加利 蘇夫利  
外孫 伍士仁  
外孫女 馬金容 馬美蓉 拭淚鞠躬  
蘇珍尼 黃小蓮  
司書功服侄 棟順 拭淚稽首

◎雲  
埠廣德隆  
床鋪被褥  
貨大宗  
銷流廣  
薄利  
爭雄

特別加長水鴨毛褥仔 廉價每張四十九元半  
新到大幫羊毛毡，床布，毛枕俱全。

雲  
坤  
**新民生公司**  
片打街  
式七八號

雲 嶺  
 新 鮮  
 著 名  
 燒 臘  
 肉 品  
 中 西  
 合 時  
 零 沽  
 一 律  
 歡 迎  
 大 幫  
 新 春  
 時 期  
 歡 迎  
 光 顧  
 免 費  
 送 到  
 電 話  
 P. A. 八八壹七  
 雞 林

---

Sun Min Sang & Mee San  
 278 E. Pender St.  
 Vancouver, B. C.  
 Phone PA. 8817

請惠春季報費與告白費

本報向承各界 鑒胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯費用至爲浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收春季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝消埃。慨予依數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報刊理部謹啟

**精力充足之藥**

返老還童

**參歸精**



參歸精乃採集國產最名貴之人參美華和當歸精液配合中和藥品費煉而成其効力比較普通之補劑強大十倍具有(補腦)(補色)(補腎)三大補力任何虛損之症月中常服一二金則體魄復壯強健有如生龍活虎照單服用保證滿意誠補身之妙品

**甜 尿**

**健 胰 素**

治癒 糖尿病 聖藥

**陳家菴**

出品

總發行：香港德輔道中三百零五號

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 片唱司公林歌聲和及酒玉豐枝理代總加全司公安裕同                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 歌林唱片每只壹元七毛五                                                                                                                                                         |
| 香閣風雲 半日安 羅慕蘭<br>錦繡前程 梁無色 梁無相<br>何日燕歸來 黃佩英<br>海誓山盟 張鳳英<br>殘歌淚影 惠鳳芳<br>重逢 胡美倫<br>結婚十二年 辛賜卿<br>紅紅綠綠 徐柳仙<br>紅紅綠綠 楊小嬌<br>再訪香城 梁白楊<br>流水行雲 辛賜卿<br>七月落薇花 梁玉嬌<br>花蕊魂銷 李少芳<br>紅樓夢 辛賜卿<br>說世界 梁玉嬌<br>飄零燕 李少芳<br>梁星與貴妃 辛賜卿<br>以上歌林唱片 辛賜卿<br>妙生 梁玉嬌<br>寶玉 李少芳<br>瓊仙 辛賜卿<br>幻夢証前因 梁玉嬌<br>霸王妖姬 李少芳<br>以上金星南聲唱片 辛賜卿<br>何非凡 梁玉嬌<br>次伯 李少芳<br>瓊仙 辛賜卿<br>以上金星南聲唱片 辛賜卿 | 金星南聲唱片，每只壹圓五<br>帶淚狂歌我誤卿 何非凡<br>龍鳳花燭 何非凡<br>情僧一卷 何非凡<br>情僧二卷 何非凡<br>情僧三卷 何非凡<br>新馬仔 何非凡<br>何非凡 何非凡<br>梁無色 何非凡<br>梁無相 何非凡<br>任劍輝 何非凡<br>新馬仔 何非凡<br>梁素琴 何非凡<br>鄧碧雲 何非凡 |

每本購買唱片二打，每只壹圓四計算  
 141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. PA. 1628

## 黃堃俠地保官事務所

代理飛機輪船客務及大陸人壽燕梳專辦移籍手續